S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/25988
22 June 1993
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٩٣ وموجهة من
الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

في بيان رئاسي صدر في ٨ حزيران/يونيه ١٩٩٣، أدان مجلس الأمن بقوة الهجومين المسلحين اللذين وقعا على الوحدتين الباكستانية والماليزية التابعتين لسلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا في ٧ حزيران/يونيه، وأحاط علما بالتقارير الأولية للأمانة العامة عن هاتين الحادثتين، وطلب مني مواصلة التحقيق وتقديم تقرير إلى المجلس على وجه الاستعجال.

وأود إبلاغ المجلس بأن سلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا، إثر التحقيق الذي أجرته أفرقة التحقيق الاستراتيجية التابعة لها، قد أفادت الآن بما يلي.

في ٧ حزيران/يونيه ١٩٩٣، الساعة ٠٤/١٥، هاجم نحو ١٧٠ من الجنود المسلحين فصيلة تابعة للوحدة الباكستانية في فوم تبينغ، الواقعة غربي مقاطعة بيرياه فيهيار.

وستر المهاجمون تحركهم وراء قطيع من الماشية حتى بلغوا مسافة تتراوح بين ٢٠ و ٢٥ مترا من المعسكر الباكستاني. ونفذوا الهجوم على موجات مستعملين الأسلحة الصغيرة ومدافع الهاون وقاذفات الصواريخ.

وقام الجنود التابعون للكتيبة الباكستانية أولا بتوجيه تحذير إلى المهاجمين بعدم التقدم، ثم ردوا باستعمال الأسلحة الخفيفة. وتراجع المهاجمون بعد نحو ساعتين مخلفين وراءهم جثتين. على أنه أثناء تبادل إطلاق النيران، أصيب جندي باكستاني بجروح في ساقه. وتم إجلاؤه فيما بعد إلى المستشفى الميداني التابع لسلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا، والموجود في بنوم بنه، حيث تم بتر الساق المصابة. كما أصيب ضابط آخر بجراح طفيفة وتم إسعافه في مكان الهجوم.

وخلص التحقيق الذي أجرته سلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا إلى أن الهجوم كان عملا متعمدا ضدها ونفذته عناصر تابعة للجيش الوطني لكمبوتشيا الديمقراطية. وتعرف سكان القرى المحليون على الجثتين بأنهما كانتا لاثنين معروفين جيدا في أفراد الجيش الوطني لكمبوتشيا الديمقراطية. كما أبلغ سكان القرى السلطة الانتقالية أنه خلال الليلة السابقة على الهجوم حضرت مجموعة مكونة من ستة من الجنود التابعين للجيش الوطني لكمبوتشيا الديمقراطية إلى القرية للحصول على معلومات عن مكان أفراد سلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا.

وقد انسحبت الفصيلة الباكستانية من موقعها منذ ذلك الوقت.

وفي ٧ حزيران/يونيه أيضا، الساعة ٢٢/٣٠، تعرضت إحدى فصائل الكتيبة الماليزية الموجودة في فوم تابونغ في مقاطعة باتامبانغ لنيران الأسلحة الخفيفة وصواريخ بي - ٤٠ من جميع الاتجاهات، بما في ذلك اتجاه الغرب، حيث تقع المنازل التي يسكنها الجنود التابعون للقوات المسلحة الشعبية الكمبودية. وقبل ذلك بوقت قصير تعرض للهجوم أيضا منزل يسكنه مراقبون من الشرطة المدنية من بنغلاديش. وردت الفصيلة الماليزية بإطلاق نيران الأسلحة الخفيفة. واستمر الهجوم نحو ٤٥ دقيقة. وأصيب ثلاثة جنود ماليزيين بجراح، أحدهم بإصابات خطيرة. وتم إجلاء الثلاثة جميعهم فيما بعد.

ورغم أنه ليس هناك دليل قاطع على هوية المهاجمين، فإن التحقيق الذي أجرته سلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا يشير بقوة، استنادا إلى القذائف الفارغة التي تم استردادها وإلى سلوك سكان القرى المحليين وسلوك أفراد القوات المسلحة الشعبية الكمبودية، إلى أن عناصر محلية تابعة لهذه القوات كانت على الأرجح هي المسؤولة عن الهجوم.

وقد تم منذ ذلك الحين سحب الفصيلة الماليزية من المنطقة، حيث كان قد تم وزعها فيها بصورة مؤقتة خلال فترة الانتخابات.

(توقيع) بطرس بطرس غالي